



SMM 54/2009 - NS  
SO/00615/2009/9

## **DODATEK č. 9** **ke smlouvě o výpůjčce č. SMM 54/2009 - NS**

*Smluvní strany*

### **Město Tábor**

IČO: 00 25 30 14

DIČ: CZ00253014

se sídlem: Žižkovo nám. 2/2, 390 01 Tábor

bankovní spojení: Česká spořitelna, a.s., Tábor

č. účtu: 19-0701427349/0800

zastoupené Mgr. Martinem Maredou, místostarostou města

jako *p ů j č i t e l*

*a*

### **APLA Jižní Čechy, z.ú.**

IČO: 285 52 288

není plátce DPH

se sídlem: Farského 887/17, 390 02 Tábor

bankovní spojení: Fio banka, a.s.

č. účtu: 2100180693/2010

zastoupený Ing. Emou Bartošovou, ředitelkou

zapsaný v rejstříku ústavů vedeném Krajským soudem v Českých Budějovicích, oddíl U, vložka 72

jako *v y p ů j č i t e l*

**I.**

1. Smluvní strany prohlašují, že spolu dne 18. 1. 2010 uzavřely smlouvu o výpůjčce prostor v budově č. p. 887, ulice Farského v Táboře. Smlouva byla upravena dodatkem č. 1 ze dne 22. 2. 2011, dodatkem č. 2 ze dne 8. 6. 2011, dodatkem č. 3 ze dne 25. 5. 2012, dodatkem č. 4 ze dne 28. 5. 2013, dodatkem č. 5 ze dne 27. 3. 2015, dodatkem č. 6 ze dne 21. 3. 2016, dodatkem č. 7 ze dne 24. 2. 2017 a dodatkem č. 8 ze dne 21. 11. 2017.

## II.

1. Smluvní strany se s účinností od 1. 1. 2024 dohodly na výměně vypůjčených místností v I. nadzemním podlaží budovy č. p. 887.
2. Od 1. 1. 2024 jsou předmětem výpůjčky následující prostory v I. nadzemním a v II. nadzemním podlaží budovy č. p. 887, ulice Farského v Táboře:

<i>druh a popis prostoru</i>	<i>podlahová plocha</i>
<i>I. nadzemní podlaží</i>	
kancelář	34,00 m <sup>2</sup>
kancelář	15,00 m <sup>2</sup>
kancelář	19,00 m <sup>2</sup>
<i>I. nadzemní podlaží celkem</i>	<i>68,00 m<sup>2</sup></i>
kuchyňka + WC (ideální 1/2)	9,00 m <sup>2</sup>
<i>II. nadzemní podlaží</i>	
kancelář	25,00 m <sup>2</sup>
kancelář	20,00 m <sup>2</sup>
kancelář	23,00 m <sup>2</sup>
kancelář	20,00 m <sup>2</sup>
kancelář	19,00 m <sup>2</sup>
kuchyňka + WC	9,00 m <sup>2</sup>
<i>II. nadzemní podlaží celkem</i>	<i>116,00 m<sup>2</sup></i>

*Součástí a příslušenství prostoru je:*

- |                             |    |                               |     |
|-----------------------------|----|-------------------------------|-----|
| - umyvadlo + baterie        | 2x | - zářivka                     | 26x |
| - WC mísa                   | 1x | - rampa pro invalidy skládací | 1x  |
| - kuchyňská linka se dřezem | 1x | - svítidlo                    | 2x  |

## III.

Smluvní strany dále souhlasí s tím, že se s účinností od 1. 1. 2024 článek V. nahrazuje tímto zněním:

### *služby spojené s výpůjčkou*

1. Vypůjčitel se zavazuje zajistit si vlastním jménem a na vlastní náklad *odvoz odpadu* vzniklého vlastním provozem.
2. Vypůjčitel se zavazuje hradit vlastním nákladem *dodávku elektrické energie* do II. nadzemního podlaží budovy č. p. 887 a zajistit měření její spotřeby včetně podání přihlášky na odběr.
3. Půjčitel se zavazuje poskytnout vypůjčiteli *dodávku plynu, dodávku studené vody* a zajistit *odvod odpadních a srážkových vod*, umožnit *odběr elektrické energie* prostřednictvím zařízení půjčitele.
4. Smluvní strany se dohodly na tomto způsobu úhrady služeb a vyúčtování:
  - a) Vypůjčitel se zavazuje od 1. 1. 2024 hradit výše uvedené služby čtvrtletními zálohami ve výši 25 000 Kč (z toho 20 000 Kč na dodávku plynu, 2 000 Kč na dodávku vody a odvod odpadních a srážkových vod a 3 000 Kč na dodávku elektrické energie) na účet č. **6015-0701427349/0800**, a to se splatností k 15. dni prvního měsíce běžného čtvrtletí, variabilní symbol 32431.

b) Vypůjčitel se zavazuje uhradit půjčitelu náklady na zajištění *dobavy plynu*, a to podle vyhlášky č. 405/2015 Sb., o způsobu dělení nákladů za dobavu tepelné energie při společném měření odebraného množství tepelné energie a navazujících předpisů.

c) Vypůjčitel se zavazuje uhradit půjčitelu náklady na zajištění *dobavy studené vody* do vypůjčených prostor a *odvod odpadních vod*:

- pevná složka (stálá platba podle hodnoty průtoku vodoměru) - ve výši 1/2 celkových nákladů
- pohyblivá složka - ve výši 70 % celkových nákladů na vodné a stočné budovy č. p. 887.

d) Vyúčtování nákladů na *odvod srážkových vod* vychází z podílu užívaných ploch na celkové ploše, ze které je odváděna srážková voda.

e) Vypůjčitel se zavazuje uhradit půjčitelu náklady na zajištění přívodu *elektrické energie*:

- podíl z platby za příkon - ve výši 1/2 celkových nákladů
- platby za odebrané kWh
  - na základě spotřeby zjištěné dle odečtu podružných elektroměrů pro I. nadzemní podlaží včetně všech k ní příslušných plateb
  - ve výši 70 % celkových nákladů na dobavu elektrické energie do společných prostor budovy č. p. 887 po odečtení stavu podružných elektroměrů.

f) Půjčitel se zavazuje zálohy vyúčtovat na základě skutečné spotřeby nejméně 1x ročně, nejpozději vždy do 30. 4. následujícího roku a přeplatek vrátit vypůjčitelu do 30 dnů. Případný doplatek se vypůjčitel zavazuje půjčitelu uhradit ve stejné lhůtě.

#### IV.

1. Uzavření tohoto dodatku schválila v souladu s § 102 odst. 3 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích Rada města Tábora usnesením č. 1150/24/2023 ze dne 11. 12. 2023.

#### V.

1. Vypůjčitel prohlašuje, že je seznámen s právem i povinností půjčitele svobodně vyhledávat, přijímat, poskytovat a rozšiřovat informace, dostupné mu z jeho úřední činnosti, ve smyslu ustanovení článku 17 odst. 5 Listiny základních práv a svobod.
2. Vypůjčitel bere na vědomí úmysl a cíl půjčitele vytvářet transparentní majetkoprávní poměry a poskytovat otevřené informace o jeho nakládání s obecním majetkem směrem k veřejnosti.
3. Informace o zpracování osobních údajů je možno nalézt na oficiálních webových stránkách města (<http://taborz.eu/gdpr/ds-3081/p1=75246>) nebo v písemné podobě na podatelkách Městského úřadu (Žižkovo nám. 2/2, Husovo nám. 2938).
4. Vypůjčitel prohlašuje, že byl informován o tom, že půjčitel je povinným subjektem ve smyslu § 2 odst. 1 zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv. Smluvní strany se dohodly, že správci registru smluv zašle tento dodatek k uveřejnění půjčitel, a to bez zbytečného odkladu, nejpozději do 30 dnů od uzavření tohoto dodatku.

## VI.

1. Smluvní strany souhlasí s tím, že všechny ostatní skutečnosti neupravené ve smlouvě o výpůjčce a v dodatcích č. 1 - 9 se řídí příslušnými ustanoveními občanského zákoníku a ostatních platných právních předpisů. Smluvní strany se výslovně dohodly, že obchodní zvyklosti nemají přednost před ustanoveními občanského zákoníku.
2. Nastanou-li u některé ze smluvních stran okolnosti bránící řádnému plnění závazků zřízených smlouvou o výpůjčce a jejími dodatky č. 1 - 9, je povinna to bez zbytečného odkladu oznámit druhé straně.
3. Smluvní strany po přečtení tohoto dodatku prohlašují, že souhlasí s jejím obsahem, že dodatek byl sepsán určitě, srozumitelně, na základě jejich pravé, svobodné a vážné vůle, bez nátlaku na některou ze stran. Na důkaz toho připojují své podpisy.

V Táboře dne 22. 12. 2023

V Táboře dne 28. 12. 2023

-----  
za půjčitele

-----  
za vypůjčitele